

**MÉDÉA****Les plats traditionnels reviennent**

Le «Rob», suc épuré, obtenu de la variété de raisin, le «Cinsault» et le boudin de gelée de raisin aux amandes sont les derniers survivants d'une tradition culinaire séculaire jalousement gardée par une minorité d'artisans établis à Médéa et ses environs. Ces deux produits phares de l'art culinaire populaire de l'ancienne capitale du Titteri sont aujourd'hui menacés de disparition du paysage gastronomique local, en raison du déclin du secteur de la transformation traditionnelle du raisin. Très répandue autrefois à Médéa, Benchicao, Si-Mahdjoub et Tizi-Mahdi, cette pratique a perdu aujourd'hui l'essentiel de ses artisans.

Beaucoup d'entre eux se sont reconvertis dans des activités plus lucratives et moins contraignantes, alors que d'autres ont préféré abandonner ce métier. Les changements dans les habitudes de consommation de la société, induits par la sédentarisation galopante de la population, ont eu pour conséquence un recul de la demande sur ces deux produits, auxquels certains attribuent des vertus thérapeutiques.

Si le «Rob» et le «boudin de gelée de raisin aux amandes», connu aussi sous le nom de «halwat laaneb», ne font plus recette que lors des occasions de la fête de Yennayer, c'est à cause, en partie,

des nouvelles orientations en matière agricole qui ont profité à d'autres filières, aux dépens de la viticulture censée assurer l'essentiel du produit brut indispensable au maintien de cette activité de transformation. L'archaïsme du système de fabrication et de commercialisation de ces produits, vieux de plusieurs siècles, est l'autre facteur à l'origine de la disparition ou de la reconversion de nombreux ateliers de transformation qui existaient dans ces régions. Le petit noyau industriel, qui a mis plusieurs décennies pour se constituer, a vu son élan freiné subitement, en raison de la régression de l'activité viticole. Au lieu d'assister à une expansion des activités de transformation, l'inverse s'est produit, au point où l'essentiel de l'activité de transformation s'est réduit à une simple activité domestique traditionnelle assurant de maigres ressources aux familles qui continuaient à la pratiquer.

En dépit de ces aléas, les produits dérivés du raisin continuent d'être déclinés sous différentes formes, nectar, pâte concentrée, gélatine et autant de parfums très prisés, que ce soit lors des grandes fêtes locales ou pendant l'hiver, vu leur apport énergétique et les vertus thérapeutiques qui leur sont attribuées.



## MÉDÉA

**Le Rob et Halwet Laaneb, derniers survivants de l'art culinaire traditionnel**

**L**e "Rob", suc épuré, obtenu de la variété de raisin, le "Cinsault", et le boudin de gelée de raisin aux amandes, sont les derniers survivants d'une tradition culinaire séculaire jalousement gardée par une minorité d'artisans établis à Médéa et ses environs.

Ces deux produits phares de l'art culinaire populaire de l'ancienne capitale du Titteri sont aujourd'hui menacés de disparition du paysage gastronomique local, en raison du déclin du secteur de la transformation traditionnelle du raisin.

Très répandue autrefois à Médéa, Benchicao, Si-Mahdjoub et Tizi-Mahdi, cette pratique a perdu, aujourd'hui, l'essentiel de ses artisans.

Beaucoup d'entre eux se sont reconvertis dans des activités plus lucratives et moins contraignantes, alors que d'autres ont préféré abandonner ce métier.

Les changements dans les habitudes de consommation de la société, induits par la sédentarisation galopante de la population, ont eu pour conséquence un recul de la demande sur ces deux produits, auxquels certains attribuent des vertus thérapeutiques.

Si le "Rob" et le "boudin de gelée de raisin aux amandes", connu aussi sous le nom de "halwat laaneb", ne font plus recette que lors des occasions de la fête de Yennayer, c'est à cause, en partie, des nouvelles orientations en matière agricole qui ont profité à d'autres filières, aux dépens de la viticulture, censée assurer l'essentiel du produit brut indispensable au maintien de cette activité de transformation.

L'archaïsme du système de fabrication et de commercialisation de ces produits, vieux de plusieurs siècles, est l'autre facteur à l'origine de la disparition ou de la reconversion de nombreux ateliers de transformation qui existaient dans ces régions.

Le petit noyau industriel, qui a mis plusieurs décennies pour se constituer, a vu son élan freiné subitement, en raison de la régression de l'activité viticole. Au lieu d'assister à une expansion des activités de transformation, l'inverse s'est produit, au point où l'essentiel de l'activité de transformation s'est réduite à une simple activité domestique traditionnelle, assurant de maigres ressources aux familles qui continuaient à la pratiquer.

En dépit de ces aléas, les produits dérivés du raisin continuent d'être déclinés sous différentes formes, nectar, pâte concentrée, gélatine, et autant de parfums, très prisés, que ce soit lors des grandes fêtes locales ou pendant l'hiver, vu leur apport énergétique et les vertus thérapeutiques qui leur sont attribuées.



بياطرة المدية يدقون ناقوس الخطر

## مربو الدواجن يستعملون مادة مسببة للسرطان لتغذية الديك الرومي

حذر العديد من البياطرة بولاية المدية من ترويج مضاد حيوي معروف في سوق الأدوية الحيوانية باسم «ديمتري دازول» - وقال البياطرة إن هذا الدواء يشكل خطرا حقيقيا على صحة الإنسان، وأضافوا أن هذا المضاد المصنوع من مواد كيماوية، والذي يستعمله مربو الديك الرومي لمساعدته على النمو بسرعة، يسبب لمستهلكي لحومه أمراضا سرطانية متعددة.



3  
2  
1

والممنوع من الاستيراد، بات يمرر عبر بارونات أدوية الدواجن من الحدود الشرقية الجزائرية، وبأثمان باهظة ليستعمل في عدد من مداجن الجزائر، خاصة الواقعة على تراب ولاية المدية.

من جهتها، دقت جمعيات حماية المستهلك ناقوس الخطر، من خلال الدعوة إلى تكثيف المراقبة على المداجن، ومنع استعمال مثل هذه المضادات في غذاء الديك الرومي، الذي انتشر استهلاكه في الآونة الأخيرة في ولاية المدية. ♦

« رايح.س »

طرف مربي الديك الرومي الموجه للاستهلاك بعد أشهر من تربيته بمنطقة المدية، ويوزع على ولايات أخرى قريبة منها، كالعاصمة وتيبازة والبلدية، حيث تقدم لها على أساس أن هذا المضاد الحيوي فعال جدا في القضاء على الديدان، التي قد تنخر جسد الديك الرومي أثناء نموه، كما تعتبر ضمانا أساسيا لاستمرار الديك الرومي في النمو خلال فترة تربيته، كما من شأنها أن تقلل بنسبة كبيرة عدد وفيات هذا النوع من الطيور. وقد أكدت مصادرنا أن هذا الدواء النادر

« كشف البياطرة أن دراسات علمية قام بها مختصون تؤكد صحة ما يقولونه، وهذه المادة، وجميع المضادات التي تدخل في زمرتها ممنوعة من الاستعمال لأغراض التربية الحيوانية، خاصة الطيور، ويمنع منعاً باتاً استيرادها دون مراقبة طبية دقيقة، وتحتوي هذه الزمرة على مركبات عديدة منها، (نيتروأميدازول، وإيبروميديازول، وديمتريديازول، وميترونيدازولين). وتعرف المادة حسب التحقيق الذي قمنا به استعمالا واسعا من

## عائلات الجهة الشرقية بالمدينة ينتظرون توصيلهم بشبكات الغاز

الولاية متخوفين من استثنائهم من العملية، خاصة وأنها تأخرت كل هذا الوقت دون أي سبب واضح. ♦

### ... وسكان 28 مسكنا بحي باتي يطالبون بفتح المدرسة الابتدائية

« طالب سكان حي 28 مسكنا، الواقع بحي باتي السفلي، جنوب مدينة المدينة، بفتح المدرسة الابتدائية حتى يتمكن أبناؤهم من مزاولة دروسهم في ظروف عادية، مثلهم مثل باقي أطفال المنطقة. وحسب من إلتقيناهم من أبناء الحي، فإن عملية إنجاز المدرسة تمت بنسبة 100 بالمائة السنة الماضية، وكانوا ينتظرون تدشينها خلال هذا الموسم، كما وعدت به السلطات الوصية، خاصة وأن أبناءهم يعانون الأمرين في الوصول إلى المدارس البعيدة عنهم من أجل الدراسة، في الوقت الذي تظل فيه مدرستهم مغلقة دون سبب يذكر. ♦

« حمزة حداد

« لا يزال سكان المناطق النائية والجبلية، شرق ولاية المدينة، لا سيما بلديات بني سليمان، وتابلاط، والعيساوية، وفج الحوضين، ومغرواة، ينتظرون ربطهم بغاز المدينة كباقي بلديات الولاية ومناطق الهضاب العليا التي استفادت مؤخرا من هذه المادة، ومع حلول فصل الشتاء يلجأ المواطنون إلى استعمال وسائل التدفئة التقليدية، كالحطب والفحم باعتبارهما الوسيلتين الوحيدتين المتبقيتين للعائلات من أجل الحصول على القليل من التدفئة لأبنائهم، باعتبار أن قارورات غاز البوتان ليست متوفرة لهم في الأيام الشتوية، نظرا للطلب الكبير عليها في مثل هذه الأوقات من السنة، خاصة وأن مربى الدجاج يقبلون عليها بشكل منقطع النظير أيام البرد القارس، كما هو الحال هذه الأيام. من جهتها وعدت مديرية الطاقة والمناجم بولاية المدينة بتزويد هذه المناطق بالغاز الطبيعي خلال هذه السنة، وكشفت بعض المصادر عن انتهاء مشروع دراسة تزويد جل بلديات الجهة الشرقية بالولاية بهذه المادة الحيوية، حيث تمت الموافقة على أماكن وضع مراكز الربط والتوزيع، ومع هذا يبقى سكان هذه الجهة من



## مصرع شخص وجرح آخرين في حادث مرور بالمدينة



الوطني رقم 01 بلدية البرواقية تمثل في اصطدام بين سيارتين تسبب في وفاة شخص ويتعلق الأمر بالمدعو «أ.م» 47 سنة وإصابة ستة آخرين بجروح متفاوتة الخطورة تراوحت أعمارهم ما بين 05 و 44 سنة.

كما تم تسجيل أيضا في حدود الساعة 23 سا 59 دقيقة حادث اختناق ثلاثة أشخاص بغاز أول أكسيد الكربون بحي ذراع السوق بلدية عين بوسيف أسعفوا في عين المكان ونقلوا على جناح السرعة إلى مستشفى الدائرة. ♦  
«رابع س

« شهدت بداية السنة الجارية، تسجيل حادثي مرور، سجل الأول في حدود الساعة الثامنة إثر اصطدام سيارتين بسيدي عطاء الله على مستوى الطريق الوطني رقم 01 ببلدية قصر البخاري، تسبب في إصابة ثلاثة أشخاص بجروح مختلفة، تم إسعافهم بعين المكان ثم نقلوا على جناح السرعة من طرف أعوان الوحدة الثانوية بقصر البخاري إلى المستشفى المدني لذات الدائرة.

أما الحادث الثاني وهو الأخطر، فقد سجل في حدود الساعة 10 سا 41 د بالفرنان على مستوى الطريق

## وفاة شخصين و 16 جريحا في أسبوع بالمدينة

«سجلت مصالح الحماية المدنية لولاية المدية في حصيلة تدخلها خلال أقل من أسبوع 272 تدخل، منها 16 تدخل في حوادث المرور التي خلفت 26 جريحا وحالتي وفاة، وكان أخطر حادث مرور سجل مساء يوم الاثنين تمثل في انحراف سيارة من نوع «DFM» بالمكان المسمى حرملة على مستوى الطريق الوطني رقم 60 ببلدية ثلاثة دوائر، تسبب في وفاة امرأة تدعى «س.ز» 51 سنة وإصابة آخرين بجروح مختلفة، أما الحادث الثاني فقد تم تسجيله زوال يوم الأربعاء المنصرم بالمكان المسمى الغزاغزة على مستوى الطريق الوطني رقم 01 بلدية المدية تمثل في اصطدام بين ثلاث سيارات، خلف جريحين أصيبا بجروح متفاوتة الخطورة، تم نقلهم على جناح السرعة إلى المستشفى المدني من قبل أعوان الوحدة الرئيسية. أما فيما يخص الإجلاء الصحي، فقد تم تسجيل 277 تدخل تم إجلاء 261 مريض وجريحين. وعلى صعيد حوادث الاختناق فقد سجل تدخل واحد خلف جريحين بحوش المسعودي بلدية تمزقيدة. ♦

«راي» س

## بسبب استفادة عائلات المنتخبين من إعانات السكن سكان دراق بالمدية يغلقون مقر البلدية

أعضاء المجلس البلدي والمقربين. هذا وطالب المحتجون بإيفاد لجنة تحقيق للوقوف على ما أسموه بالتجاوزات الحاصلة في عملية توزيع الإعانات، بالإضافة إلى المطالبة بتجميد قائمة المستفيدين إلى غاية استكمال التحقيق ومعاقبة الأشخاص المتسببين في هذه المهزلة، على حد تعبيرهم.

■ م. ب

■ قام، أمس، العشرات من مواطني بلدية دراق، 90 كلم جنوب المدية، بغلق مقر البلدية، احتجاجا على عدم استفادتهم من الإعانات المخصصة لأصحاب السكنات الهشة، ضمن الحصة التي تم توزيعها والمكونة من 70 إعانة استفادت منها حوالي أربعين عائلة من سكان حي "لاصاص"، بالإضافة إلى عدد كبير من عائلات

## سيدي زهار بالمدية الغاز، الكهرباء والماء ثالث يئن تحت وطأته السكان



■ إسماعيل علال

الماء على القرية بمسافة 300 متر وما زاد من حدة معاناتهم أن معظم العائلات بدون كهرباء رغم عديد المراسلات للجهات الوصية.

وفي حديث المواطنين عن هذه الوضعية المزرية وحسب تصريح أحدهم، فإن رئيس الدائرة قام منذ شهرين بزيارة المنطقة ووعد السكان بحل كل مشاكلهم في حين أكد رئيس البلدية للمواطنين أنه سجل كل انشغالاتهم ورفعها إلى السلطات الولائية وعليه ناشد سكان القرية المسؤول التنفيذي الأول بالولاية لحل مشاكلهم ورفع الغبن عنهم.

أعرب ليومية "الأحداث" سكان فرقة القاعة التابعة لبلدية سيدي زهار جنوب شرق المدية عن إستيائهم وتذمرهم جراء جملة من المشاكل التي باتت تشكل هاجس يومياتهم ومن جملة المشاكل حرمانهم من مشروع الهضاب العليا وهو توصيل الغاز الذي لم يبق له سوى 100 متر وتوقف الأنبوب وهو ما لم يهضمه سكان القرية. بالإضافة انعدام الماء فلا يزال المواطنون يقطعون مسافة 3 كلم على ظهور الدواب للبحث عن الماء الصالح للشرب بينما توقف أنبوب





## مخطط مرور جديد لمدينة المدية

سيتم قريباً وضع مخطط جديد لحركة المرور بوسط مدينة المدية يهدف إلى فك الخناق على مختلف الطرق بهدف تنظيم أحسن للسيولة المرورية بعد أن أصبح وسط المدينة مكتظاً بالسيارات التي تعبره يومياً.

وينتظر أن تنطلق مرحلة دراسة هذا المخطط الذي طالما انتظره مستعملو الطرق قريباً خاصة وأن دفاقر الشروط المتعلقة بدراسة وتنفيذ هذا المشروع قد تم الانتهاء منها ووضعها للمناقشة.

وستحدد الدراسة التعديلات التي ستطرح على المخطط القديم لحركة المرور والذي يعود إلى نهاية التسعينيات من حيث وضع إشارات جديدة لتنظيم حركة المرور داخل المحيط العمراني، بالإضافة إلى إعادة تنظيم محطات النقل الحضري التي تشكل حالياً مصدراً لعرقلة حركة المرور.

## أولبي المدية لاعبو الكرة الطائرة في إضراب

هؤلاء في الوقت المناسب، لاسيما وأن تشكيلة هذا الفريق الشاب تلعب في القسم الوطني الأول، وحقت خلال السنوات الفارطة، ما لم يحققه أي فرع، مؤكداً أن الطالب المرفوعة مشروعة وتتطلب حلا سريعا، قبل أن سيضطر هذا الفريق الدخول في سنة بيضاء إذا لم يحظ بمساعدة مالية من طرف الولاية ومصالحها.

مرزاق عباس

● أقدم لاعبو كرة الطائرة بأولبي المدية، بحر هذا الأسبوع على مقاطعة التدريبات وإجراء المباريات الرسمية بسبب عدم منحهم حقوقهم المادية المتأخرة منذ أربعة أشهر، أي منذ انطلاق الموسم الرياضي، منتقدين نهج الإدارة ومؤكدين بأن توفير المبيت والأكل لهم ليس معناه تكفلها التام بهم. واعترف أحد المسيرين بمعاناة الفريق من ضائقة مالية استغرب عدم صرف حقوق



## بطلون يتساقون جدران الإدارة للظفر بمنصب عمل بالمدينة

● أقدم عشرات البطالين أمس، على تسلق الجدران الخارجية لمكاتب مديرية التربية بالمدينة لأجل وضع ملفات المشاركة في مسابقة التوظيف عن طريق الانتقاء لاللتحاق بسلك العمال المهنيين، حيث تم فتح 185 منصب، قبل انتهاء آجال دفع هذه الملفات والمحددة قبل يوم 07 من الشهر الجاري في 7 تخصصات محصورة ما بين الطبخ الفردي والجماعي ونجارة حديدية، مشكلين طوابير غير طبيعية ومألوفة. هذا وفيما تهافت هؤلاء من أرجاء الولاية على هذه المسابقة للظفر بمنصب، اضطرت الإدارة إلى غلق أبوابها من هذا الانزال البشري، واكتفت بفتح بعض الشبايك لعلها تمكنهم من استلام هذا الكم الهائل من طلبات التوظيف، بينما أبدى بعضهم تخوفا من رفض ملفاتهم لعدم احتوائها على شهادة التربص فيما يخص المستوى الثاني والثالث بمجموع 99 منصبا ماليا.